

Barcelone, le - janvier, 1956.

M. Jacques Chailley
Paris

Bien distingué Maître et ami: Quoique avec un peu de retard je vous souhaite de tout cœur que l'année que nous venons de commencer, soit pour vous toute pleine de bonheurs et de succès artistiques.

Accomplissant ce que je vous avais promis à Barcelone, dans votre trop court séjour, je vous envoie par courrier certifié, des chansons populaires "La Kimbomba" (Majorque) de J. M. Roux et "Cançó de bressol" farbigen. Je vous remercierai de me dire si vous les avez reçues.

Je suppose que vous avez pu prendre le train de France, le jour que vous partiez de Barcelone.

De tout cœur, disposez toujours de votre
ami


P. S. Je vous adjointe une circulaire de l'Ofes que parle de vous et de votre séjour à Barcelone.

Et merci bien pour m'avoir fait remettre
par l'Institut Français vos "Tentations de
Saint Antoine" que j'ai lu attentivement
et avec un grand plaisir.

Barcelona, ~~Barcelona~~^{Geneva} 1956

M. Jacques Chailley
Paris

meu ^{meu} distingit amic: Encara que amb una mica de
retard us desitjo de cor que l'any que acabem de co-
mencar s'acabi per a vos ple de benaurances i d'èxits
artístics.

Complint la promesa que us vaig fer a Barcelona
en aquella nostra curta estada vostra, us envio per
correu certificat les cançons populars "Sa Xinita"
"ba" (mallorquina) de J. M. Riera i "Cançons de breu" de
J. Garbizo. Us agrairé que em diguen si les heu
rebut.

Suboro que piren a temps a agafar el tren
de França aquell dia que deixàren Barcelona...
de tot us desposen sempre d'aquest vostre amic
M. Chailley (Fepres)

P.D. Us adjunto una circular de l'Orpo que
parla de vos i de la vostra estada a Barcelona.

Gracies moltes per haver-me fet membre
de l'Institut Francesc les vortres "Festivities
de St Antoni" que lleprei' de benplacament
amb gran plaer.

le 29 Mars

2

Mr. Jacques Chailley
Redacteur en Chef de REVUE INTERNATIONALE DE MUSIQUE"
39, bis, Rue de Chateaudin
Paris IXème

Monsieur:

Comme vous aurez déjà eu l'occasion de le savoir
l'Orfeo Català est en train de venir à Paris le mois de Juin
pour y donner trois concerts au Palais de Chaillot.

Au troisième, celui du 9 Juin, nous pensons donner
la Messe en Si mineur de J.S. Bach. Mais nous sommes tombé
dans un petit malheur. La contralto de notre quatuor soliste
de la Messe est tombé malade et nous craignons qu'elle ne
pourra pas nous accompagner à Paris.

Dans ce cas nous serions obligés, peut-être de confier
certains numéros, deux arias de contralto, N° 2, qui sedes et
N° 23, Agnus Dei et deux duets, N° 2, Christe eleison et N° 14
Et in unum pour soprano et contralto à deux cantatrices fran-
çaises qui soient déjà habituées à l'interprétation de ce genre
de musique et qui connaissent aussi son rôle de la Messe en
Si mineur de Bach.

Est ce que vous pourriez nous indiquer dans le cas
écheant deux cantatrices françaises à lesquelles nous puissions
confier cette mission?

Et dans le cas affirmatif, quelles cachet a peu près
faudrait-il envisager par une audition?

Avec mes remerciements veuillez agréer Monsieur, mes
salutations les plus distinguées.